

IT

**MANUALE DI
ISTRUZIONI
LOCALE
CONDIZIONATORE**

Sommario

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale..... 2

Sicurezza 2

Informazioni relative al dispositivo 6

Trasporto e stoccaggio..... 7

Montaggio e messa in funzione..... 8

Utilizzo 11

Errori e disturbi 17

Manutenzione 19

Allegato tecnico..... 23

Smaltimento 27

Dichiarazione di conformità CE semplificata..... 27

Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale

Simboli



Pericolo

Questo simbolo avverte che a causa di gas altamente infiammabili sussistono il pericolo di morte e il pericolo per la salute delle persone.



Avvertimento

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



Informazioni

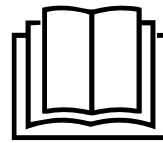
Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



Osservare le istruzioni

Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

La versione attuale di queste istruzioni è scaricabile al seguente link:



PAC 4100 SH



<https://hub.trotec.com/?id=47713>

Sicurezza

Leggere queste istruzioni prima della messa in funzione/ dell'utilizzo dell'apparecchio con cura e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso l'apparecchio!



Avvertimento

Si prega di leggere attentamente tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e oltre, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli che ne derivano.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Si prega di non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e di non installarlo in tali luoghi.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e saldamente su una superficie orizzontale e stabile.
- Dopo la pulizia con un panno umido, lasciare asciugare il dispositivo. Non utilizzarlo quando è bagnato.
- Non utilizzare o maneggiare il dispositivo con le mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo a un getto d'acqua diretto.
- Si prega di non inserire oggetti o arti nel dispositivo.
- Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
- Non sedersi sul dispositivo.

- Il dispositivo non è un giocattolo. Si prega di tenere lontani bambini e animali.
- Prima di ogni utilizzo, si prega di verificare che il dispositivo, i suoi accessori e le parti di collegamento non presentino eventuali danni. Si prega di non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi difettosi.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici esterni al dispositivo siano protetti da eventuali danni (ad esempio, protetti dagli animali). Non utilizzare mai il dispositivo in caso di danni ai cavi elettrici o al collegamento alla rete!
- Il collegamento alla rete deve essere conforme alle specifiche riportate nell'Appendice tecnica.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di fusibile adeguato.
- Selezionare le prolunghie del cavo di alimentazione tenendo conto dei dati tecnici. Srotolare completamente la prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Prima di eseguire interventi di manutenzione, cura o riparazione sul dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrando la spina.
- Spegnerne il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro quando non lo si utilizza.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo se si riscontrano danni alla spina o al cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo dovesse danneggiarsi, è necessario che venga sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli. I cavi di alimentazione difettosi rappresentano un grave pericolo per la salute!
- Durante l'installazione, rispettare le distanze minime da pareti e oggetti, nonché le condizioni di conservazione e funzionamento specificate nell'Appendice tecnica.
- Assicurarsi che la presa d'aria e l'uscita dell'aria siano libere.
- Si prega di non rimuovere alcun marchio di sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere tutti i cartelli di sicurezza, gli adesivi e le etichette in condizioni leggibili.
- Assicurarsi che il lato di aspirazione sia sempre libero da sporcizia e oggetti sciolti.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione verticale e con vaschetta di condensa o tubo di scarico svuotati.
- Prima dello stoccaggio o del trasporto, scaricare la condensa accumulata. Non berla. Sussiste pericolo per la salute!
- Utilizzare il tipo di batteria AAA.
- Non inserire batterie ricaricabili nel telecomando.
- Non caricare mai batterie non ricaricabili.
- Non utilizzare insieme diversi tipi di batterie, né batterie nuove e usate.
- Inserire le batterie nel vano batterie rispettando la corretta polarità.
- Rimuovere le batterie scariche. Le batterie contengono sostanze pericolose per l'ambiente. Smaltire le batterie conformemente alle normative nazionali (vedere il capitolo Smaltimento).
- Rimuovere le batterie dal telecomando, se non si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato.
- Non cortocircuitare mai i terminali di collegamento delle batterie!
- Non ingerire le batterie! Se una batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni/corrosioni interne entro 2 ore! Le corrosioni possono causare la morte!
- Se si ritiene che una batteria sia stata ingerita o sia entrata in altro modo nel corpo, consultare immediatamente un medico!
- Tenere le batterie nuove e usate, nonché un vano batterie aperto, lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il dispositivo tramite il telecomando.

 **Istruzioni di sicurezza per dispositivi con refrigeranti infiammabili** **Avvertimento**

Non forare o bruciare.

 **Avvertimento**

Non utilizzare alcun altro metodo oltre a quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire il dispositivo.

 **Avvertimento**

Ogni persona che lavora sul circuito refrigerante deve essere in grado di presentare un certificato di competenza rilasciato da un ente accreditato del settore che attesti la sua competenza nella manipolazione sicura dei refrigeranti utilizzando una procedura riconosciuta nel settore.

- Installare il dispositivo esclusivamente in ambienti in cui non siano presenti fiamme libere permanenti (ad es. un dispositivo a gas acceso) o altre potenziali fonti di accensione (ad esempio, un riscaldatore elettrico acceso).
- Notare che il refrigerante è inodore.
- Installare il dispositivo esclusivamente in conformità con le normative nazionali di installazione.
- Rispettare le normative locali.
- Rispettare le normative nazionali relative agli impianti a gas.
- Installare, utilizzare e conservare il dispositivo PAC 4100 SH esclusivamente in un locale con una superficie di oltre 11 m².
- Conservare il dispositivo in modo tale da evitare danni meccanici.
- L'R290 è un refrigerante conforme alle normative ambientali europee. Le parti del circuito di raffreddamento non devono essere perforate.
- Rispettare la carica massima di refrigerante specificata nei dati tecnici.
- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente in conformità alle specifiche del produttore. Se per i lavori di manutenzione e riparazione è necessario l'assistenza di altre persone, la persona addestrata alla gestione di refrigeranti infiammabili deve monitorare costantemente i lavori.
- L'intero circuito frigorifero è un sistema esente da manutenzione, ermeticamente sigillato e può essere sottoposto a manutenzione o riparazione solo da aziende specializzate in tecnica del freddo e condizionamento o dal produttore.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per raffreddare, ventilare, deumidificare e riscaldare l'aria negli ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è considerato improprio.

Uso improprio ragionevolmente prevedibile

- Non posizionare il dispositivo su superfici bagnate o allagate.
- Si prega di non posizionare oggetti, quali Articoli di abbigliamento, sul dispositivo.
- Si prega di non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Si prega di non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Si prega di non apportare modifiche strutturali, aggiunte o alterazioni non autorizzate al dispositivo.
- Si prega di evitare l'utilizzo del dispositivo nelle immediate vicinanze di piscine, vasche da bagno o docce.

Qualifica del personale

Le persone che utilizzano questo dispositivo devono:

- aver letto e compreso le istruzioni, in particolare il capitolo relativo alla sicurezza.

Gli interventi di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da aziende specializzate in refrigerazione e climatizzazione o dal produttore.

Simboli e etichette di sicurezza presenti sul dispositivo

Avvertimento

Non rimuovere alcun segnale di sicurezza, adesivo o etichetta dall'apparecchio. Mantenere tutti i segnali di sicurezza, adesivi ed etichette in uno stato leggibile.

Sul dispositivo sono presenti i seguenti simboli e etichette di sicurezza:

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 11 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 11 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 11 m².



Observare le istruzioni

Questo simbolo indica che è necessario osservare le istruzioni per l'uso.

Observare le istruzioni per la riparazione

Gli interventi di smaltimento, manutenzione e riparazione sul circuito del refrigerante devono essere eseguiti esclusivamente in conformità alle specifiche del produttore e da persone in possesso di un certificato di competenza. Un corrispondente manuale di riparazione è disponibile su richiesta presso il produttore.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laissez immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Pericoli residui



Pericolo

Propan (R290) – refrigerante naturale!
H220 – Gas estremamente infiammabile.
H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
P210 – Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P377 – Perdita di gas in fiamme: non estinguere fino a quando la perdita non può essere interrotta senza pericolo.
P410+P403 – Proteggere dai raggi solari e conservare in luogo ben ventilato.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica! Se l'apparecchio entra in contatto con l'acqua, sussiste il pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sui componenti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un'azienda specializzata autorizzata!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento sul dispositivo! Non toccare la spina con le mani umide o bagnate. Si prega di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, tenendo la spina.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica! Il dispositivo non è protetto contro l'acqua. C'è il rischio di scossa elettrica! Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui acqua che gocciola, spruzza o scorre può penetrare nel dispositivo e non immergerlo mai nell'acqua!

Avviso

Non far funzionare l'apparecchio senza il filtro dell'aria inserito! Senza il filtro dell'aria, l'interno dell'apparecchio si sporca molto, il che può ridurre le prestazioni e danneggiare l'apparecchio.

Comportamento in caso di emergenza

1. Si prega di spegnere il dispositivo.
2. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Afferrate la spina e non il cavo.
3. Si prega di non ricollegare un dispositivo difettoso all'alimentazione elettrica.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione del dispositivo

Il dispositivo è utilizzato per il raffreddamento degli ambienti. Inoltre, filtra e deumidifica l'aria, creando un clima interno gradevole. Inoltre l'apparecchio può essere utilizzato come riscaldamento.

Il dispositivo raffredda l'aria della stanza estraendone il calore. Il calore assorbito viene scaricato all'esterno tramite il tubo di scarico dell'aria, l'aria raffreddata viene immessa nel locale di installazione tramite un ventilatore.

Il condensato che si accumula gocciola dall'evaporatore sul condensatore caldo, li evapora e viene trasportato all'esterno attraverso il tubo di scarico dell'aria.

Nella modalità operativa *Ventilazione* l'apparecchio offre la possibilità di far circolare l'aria ambiente senza raffreddarla.

Nella modalità operativa *Deumidificazione* all'aria ambiente viene estratta l'umidità.

Nella modalità operativa *Riscaldamento* l'aria ambiente viene riscaldata.

Il dispositivo funziona in modo completamente automatico e offre una vasta gamma di ulteriori opzioni, ad es. l'apparecchio può essere acceso o spento automaticamente con ritardo tramite la funzione timer.

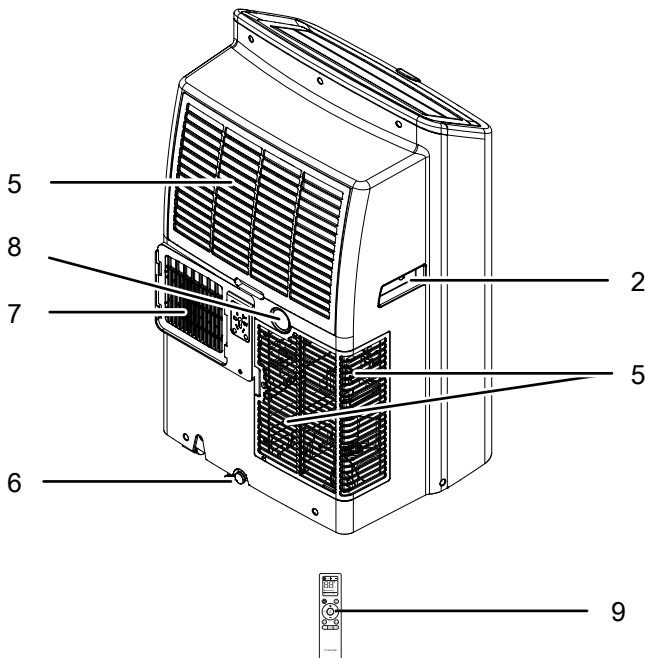
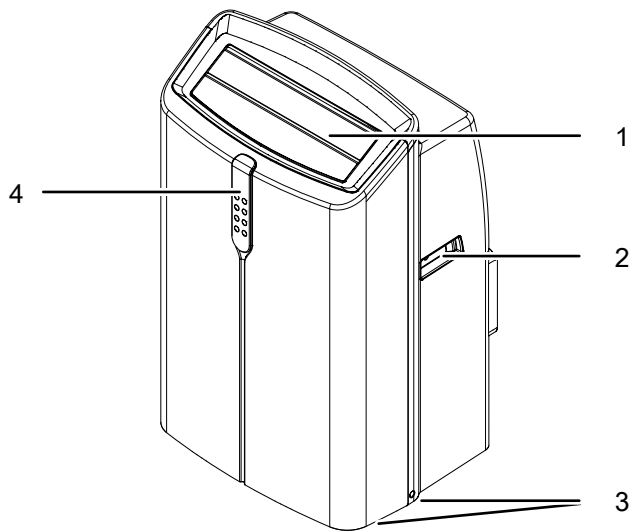
L'azionamento dell'apparecchio avviene tramite il pannello di controllo sull'apparecchio o tramite il telecomando a infrarossi fornito in dotazione. L'uso dell'apparecchio è possibile anche tramite una connessione WiFi e la Trotec-Assistent-App.

L'apparecchio è concepito per un uso universale e flessibile.

Grazie alle sue dimensioni compatte, può essere facilmente trasportato e utilizzato in tutti gli ambienti interni.

L'apparecchio possiede una protezione contro la caduta verticale di gocce d'acqua (IPX1).

Rappresentazione del dispositivo



Nr.	Denominazione
1	Uscita dell'aria con alette di ventilazione regolabili
2	Maniglia di trasporto
3	Rulli di trasporto
4	Pannello di controllo
5	Ingresso aria con filtro dell'aria
6	Scarico condensa con tappo in gomma
7	Raccordo tubo di scarico
8	Raccordo per tubo flessibile con tappo in gomma (modalità di funzionamento <i>deumidificazione</i>)
9	Telecomando

Trasporto e stoccaggio

Informazioni

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non corretto, può subire danni. Si prega di osservare le informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Si prega di notare che potrebbero essere applicate ulteriori norme di trasporto ai dispositivi contenenti refrigeranti infiammabili. La disposizione delle attrezzature o il numero massimo di parti del dispositivo che possono essere trasportate insieme è determinato dalle normative di trasporto applicabili.

Il dispositivo è dotato di rotelle di trasporto per facilitarne lo spostamento.

Il dispositivo è dotato di una maniglia per facilitarne il trasporto.

Prendere nota delle seguenti informazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Quando si esegue questa operazione, afferrare la spina e non il cavo.
- Scaricare la condensa residua dal dispositivo.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione come cordino di trazione.
- Si prega di utilizzare il dispositivo esclusivamente su superfici solide e piane.

Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni trasporto:

- Dopo il trasporto, posizionare il dispositivo in posizione verticale.
- Lasciare riposare l'apparecchio per almeno 12 ore affinché il refrigerante possa accumularsi nel compressore. Non riaccendere il dispositivo prima di 12 ore! In caso contrario, il compressore potrebbe subire danni e il dispositivo potrebbe non funzionare più.

Stoccaggio

Prima di ogni immagazzinamento, prendere nota delle seguenti informazioni:

- Scaricare la condensa residua dal dispositivo.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Quando si esegue questa operazione, afferrare la spina e non il cavo.

Quando il dispositivo non è in uso, osservare le seguenti condizioni di conservazione:

- Si prega di conservare il dispositivo esclusivamente in un locale con una superficie superiore a 11 m².
- Conservare il dispositivo esclusivamente in ambienti privi di fiamme libere permanenti (ad es. un dispositivo a gas acceso) o altre potenziali fonti di accensione (ad esempio, un riscaldatore elettrico acceso, superfici calde).
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e dal calore.

- Conservare il dispositivo in posizione verticale in un luogo protetto dalla polvere e dalla luce solare diretta.
- Se necessario, proteggere il dispositivo dall'ingresso di polvere utilizzando una copertura.
- Non posizionare altri dispositivi o oggetti sopra l'apparecchio per evitare danni.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.

Montaggio e messa in funzione

Dotazione

- 1 x dispositivo
- 1 x tubo di scarico
- 1 x adattatore per tubo flessibile
- 1 x raccordo per tubo flessibile
- 1 x tubo di scarico della condensa
- 1 x pannello finestra
- 1 x kit di fissaggio per pannello finestra
- 1 x telecomando (senza batterie)
- 1 x manuale di istruzioni

Disimballaggio del dispositivo



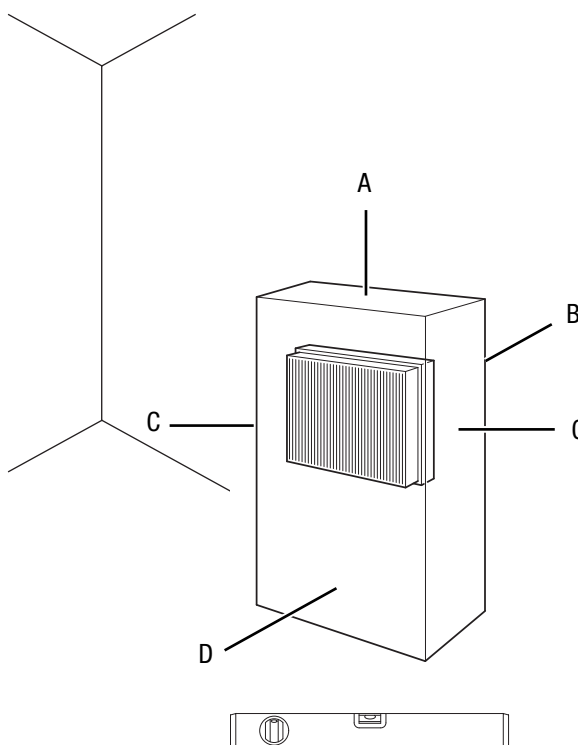
Avvertimento

Pericolo di soffocamento per i bambini a causa del materiale di imballaggio! Tenere le pellicole e le parti dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di morte per soffocamento.

1. Si prega di aprire la confezione e rimuovere il dispositivo.
2. Si prega di rimuovere tutto l'imballaggio dal dispositivo.
3. Si prega di srotolare completamente il cavo di alimentazione. Si prega di verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e di evitare di danneggiarlo durante lo svolgimento.

Messa in funzione

Durante l'installazione del dispositivo, rispettare le distanze minime da pareti e oggetti specificate nel capitolo Dati tecnici.



- Prima di riavviare il dispositivo, si prega di verificare le condizioni del cavo di alimentazione. In caso di dubbi sulle condizioni del prodotto, si prega di contattare il servizio clienti.
- Si prega di installare il dispositivo esclusivamente in ambienti in cui eventuali perdite di refrigerante non possano accumularsi.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e saldamente su una superficie orizzontale e stabile.
- Evitare il rischio di inciampare durante la posa del cavo di alimentazione o di altri cavi elettrici, in particolare quando si installa il dispositivo al centro della stanza. Utilizzare ponti per cavi.
- Assicursi che le prolunghie dei cavi siano completamente srotolate o distese.
- Assicursi che gli ingressi e le uscite dell'aria e il raccordo per il tubo di scarico siano liberi.
- Assicursi che tende o altri oggetti non ostruiscano il flusso d'aria.

Inserire le batterie nel telecomando

Avviso

Non utilizzare il dispositivo con batterie ricaricabili!
Osservare i dati tecnici durante la messa in funzione.

Per inserire o sostituire le batterie, procedere come segue:
sostituirle:

1. Rimuovere il coperchio della batteria dal retro del telecomando.
2. Inserire due batterie nel vano batterie, assicurandosi che la polarità sia corretta.
3. Rimettere il coperchio della batteria sul telecomando.

Inserire il filtro dell'aria.

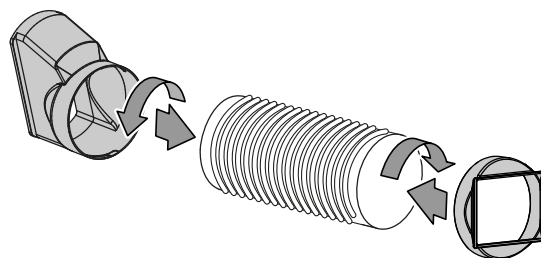
Avviso

Si prega di non utilizzare il dispositivo senza aver inserito il filtro dell'aria! Senza un filtro dell'aria, l'interno del dispositivo potrebbe subire una forte contaminazione, che potrebbe ridurre le prestazioni e danneggiare il dispositivo.

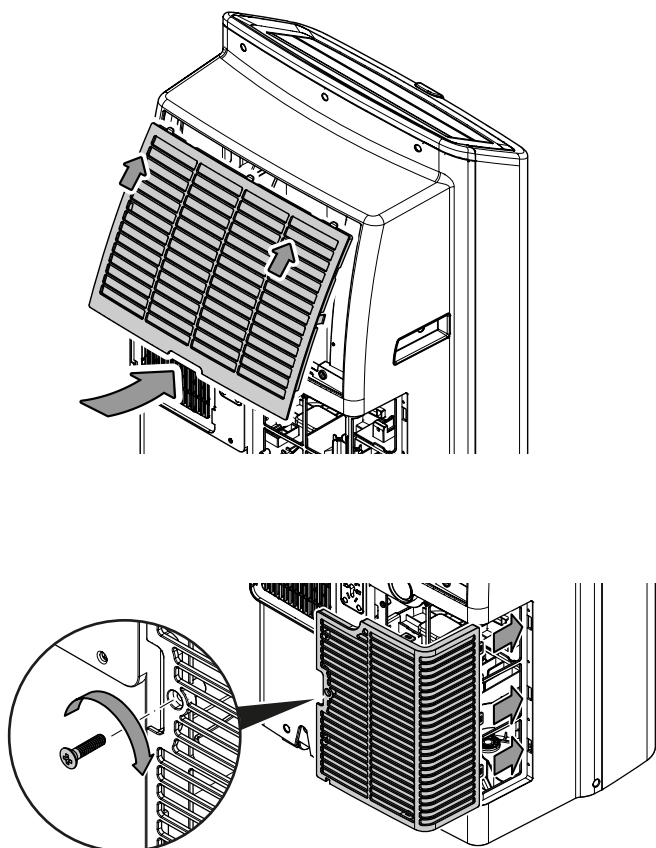
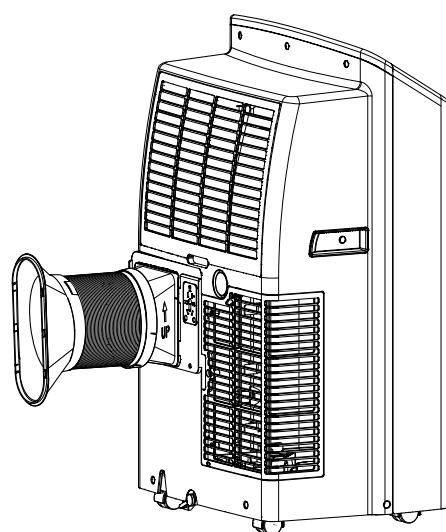
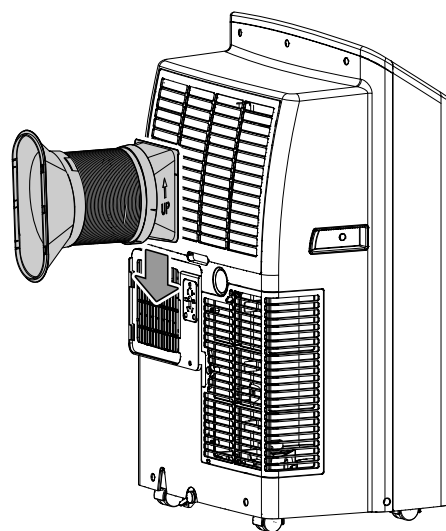
- Prima dell'accensione, assicurarsi che i filtri dell'aria siano posizionati correttamente.

Collegare il tubo di scarico

1. Collegare l'adattatore del tubo flessibile e il raccordo del tubo flessibile a ciascuna estremità del tubo di scarico.



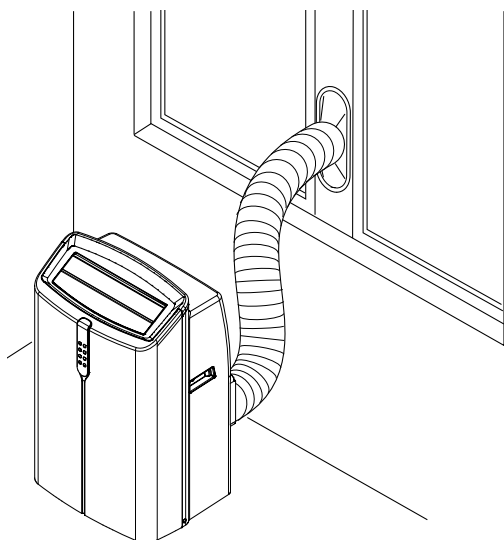
2. Collegare l'estremità appropriata del tubo di scarico al raccordo del tubo di scarico (6) sul dispositivo.



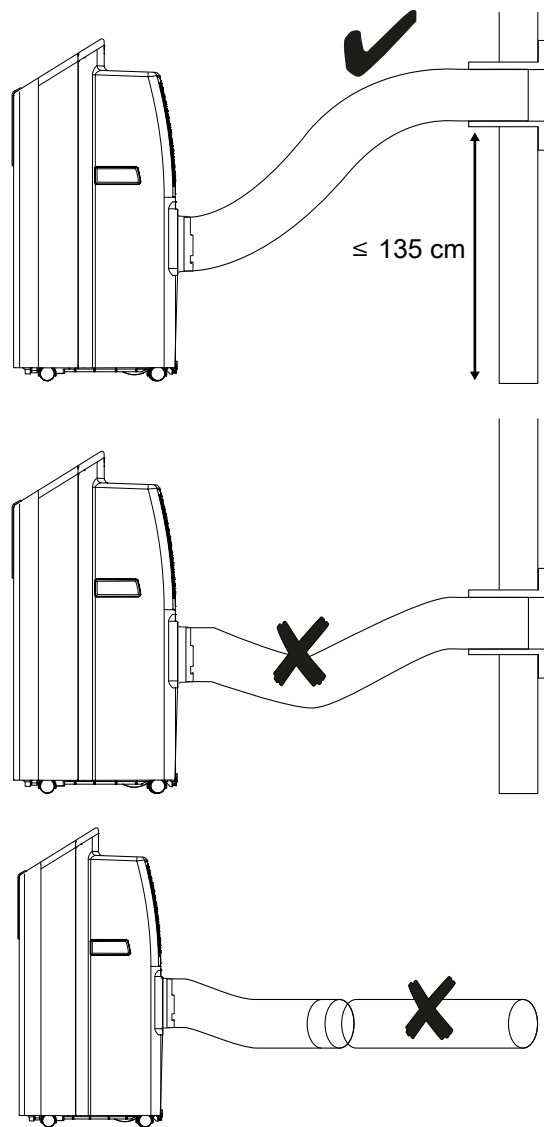
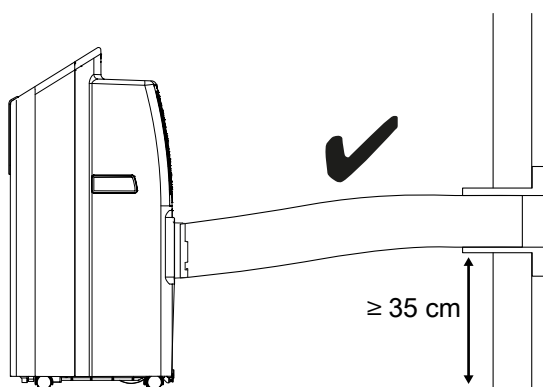
Devviare l'aria di scarico

- L'aria di scarico proveniente dal dispositivo contiene il calore residuo della stanza che viene raffreddata. Per questo motivo, si consiglia di convogliare l'aria di scarico all'esterno.
- L'estremità del tubo di scarico può essere fatta passare attraverso la finestra aperta. Se necessario, approfittare della finestra aperta con dispositivi adeguati in modo che l'estremità del tubo di scarico non possa scivolare.
- L'estremità del tubo di scarico può essere inserita in una finestra inclinata. A tal fine, si consiglia l'uso di un sigillo per finestre (opzionale).
- Posizionare il tubo di scarico con una pendenza verso l'alto nella direzione del flusso d'aria.
- Il tubo collegato non deve presentare alcuna fonte di accensione.

Esempio con tubo di scarico:



Osservare le seguenti istruzioni per la posa del tubo di scarico:



- Evitare piegature nel tubo di scarico. Le piegature causano l'accumulo di aria umida espulsa, provocando il surriscaldamento e lo spegnimento del dispositivo.
- Il tubo di scarico è appositamente progettato per adattarsi al dispositivo. Non sostituirlo o prolungarlo con altri tubi flessibili. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento del dispositivo.

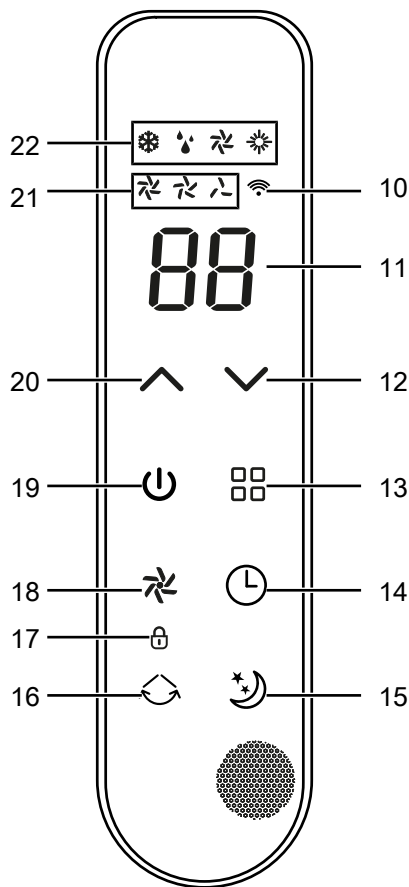
Collegare il cavo di alimentazione.

- Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente dotata di fusibile adeguato.

Utilizzo

- Evitare di lasciare porte e finestre aperte.

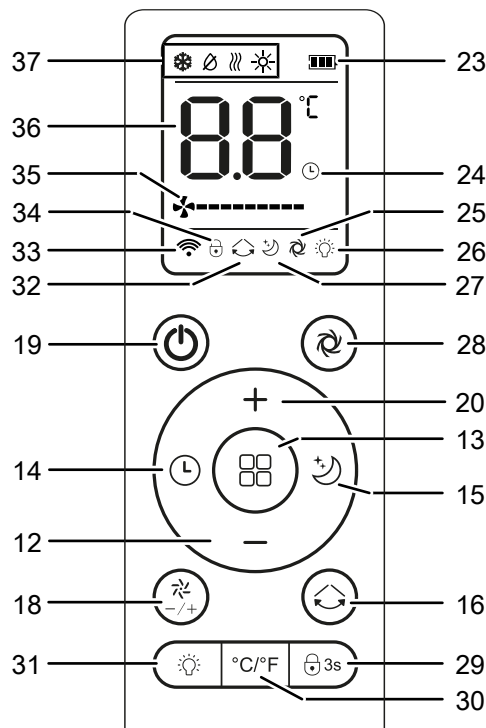
Comandi



Nr.	Denominazione	Significato
10	LED <i>Wi-Fi</i>	Connessione WLAN attiva
11	Indicatore a segmenti	Visualizzazione della temperatura ambiente attuale nei tipi di funzionamento <i>Deumidificazione</i> e <i>Ventilazione</i> Visualizzazione della temperatura target nei tipi di funzionamento <i>Raffreddamento</i> e <i>Riscaldamento</i> Visualizzazione del numero di ore durante la programmazione del timer Visualizzazione dei codici di errore, vedere il capitolo Errori e disturbi
12	Pulsante <i>Down</i>	Riduzione della temperatura target per il raffreddamento e il riscaldamento da 16 °C a 32 °C Riduzione del numero di ore per la funzione timer da 1 h a 24 h con incrementi di 1 h
13	Pulsante <i>Mode</i>	Selezione del tipo di funzionamento: ❄ = <i>Raffreddamento</i> 💧 = <i>Deumidificazione</i> 🌀 = <i>Ventilazione</i> ☀ = <i>Riscaldamento</i>
14	Pulsante <i>Timer</i>	Attivazione o disattivazione delle funzioni timer
15	Tasto <i>modalità notturna</i>	Attivazione o disattivazione della <i>modalità notturna</i>
16	Tasto <i>Swing / Lock</i>	Attivazione o disattivazione della funzione <i>Swing</i> Attivazione o disattivazione del blocco tasti
17	LED <i>Lock</i>	Indica che il blocco tasti è attivo
18	Pulsante <i>Speed</i>	Impostare la velocità del ventilatore
19	Pulsante <i>On / Off</i>	Accendere o spegnere il dispositivo
20	Pulsante <i>Up</i>	Aumento della temperatura target per il raffreddamento e il riscaldamento da 16 °C a 32 °C Aumento del numero di ore per la funzione timer da 1 h a 24 h con incrementi di 1 h
21	LED <i>Velocità del ventilatore</i>	Indicazione velocità ventilatore: Livello 1 = basso Livello 2 = alto Livello 3 = massimo
22	LED <i>Modalità operativa</i>	Visualizza il tipo di funzionamento selezionato: ❄ <i>Raffreddamento</i> 💧 <i>Deumidificazione</i> 🌀 <i>Ventilazione</i> ☀ <i>Riscaldamento</i>

Telecomando

Tutte le impostazioni del dispositivo possono essere regolate utilizzando il telecomando incluso nella fornitura.



Nr.	Denominazione	Significato
23	Indicatore <i>Batteria</i>	Stato di carica della batteria
24	Indicatore <i>Timer</i>	La funzione timer è attivata
25	Indicatore <i>Express</i>	La funzione Express è attivata
26	Indicatore <i>LED Off</i>	I LED sul pannello di controllo sono spenti
27	Display <i>Modalità notturna</i>	La modalità notturna è attivata
28	Pulsante <i>Express</i>	Passare al tipo di funzionamento <i>Raffreddamento</i> a 16 °C e attivare la massima velocità della ventola.
20	Pulsante <i>Up</i>	Aumento della temperatura target per il raffreddamento e il riscaldamento da 16 °C a 32 °C Aumento del numero di ore per la funzione timer da 1 h a 24 h con incrementi di 1 h
13	Pulsante <i>Mode</i>	Selezione del tipo di funzionamento: * = <i>Raffreddamento</i> ∅ = <i>Deumidificazione</i> ≡ = <i>Ventilazione</i> ☼ = <i>Riscaldamento</i>
15	Tasto <i>Modalità notturna</i>	Attivazione o disattivazione della <i>modalità notturna</i>
16	Pulsante <i>Swing</i>	Attivazione o disattivazione della funzione <i>Swing</i>
29	Pulsante <i>Lock</i>	Attivazione o disattivazione del blocco tasti

Nr.	Denominazione	Significato
30	Pulsante <i>°C/°F</i>	Selezionare tra °C e °F
31	Pulsante <i>LED Off</i>	Accensione o spegnimento dei LED sul pannello comandi
12	Pulsante <i>Down</i>	Riduzione della temperatura target per il raffreddamento e il riscaldamento da 16 °C a 32 °C Riduzione del numero di ore per la funzione timer da 1 h a 24 h con incrementi di 1 h
14	Pulsante <i>Timer</i>	Attivazione o disattivazione delle funzioni timer
19	Pulsante <i>On / Off</i>	Accendere o spegnere il dispositivo
32	Indicatore <i>Swing</i>	La funzione <i>Swing</i> è attivata
33	Indicatore <i>WiFi</i>	Connessione WLAN attiva
34	Indicatore <i>Lock</i>	Il blocco tasti è attivato
35	Indicatore <i>Fan</i>	Velocità della ventola attuale
36	Indicatore a segmenti (telecomando)	Visualizzazione della temperatura ambiente attuale nei tipi di funzionamento <i>Deumidificazione</i> e <i>Ventilazione</i> Visualizzazione della temperatura target nei tipi di funzionamento <i>Raffreddamento</i> e <i>Riscaldamento</i> Visualizzazione del numero di ore durante la programmazione del timer Visualizzazione dei codici di errore, vedere il capitolo Errori e disturbi
37	Display <i>Modalità operativa</i>	Visualizza il tipo di funzionamento selezionato: * <i>Raffreddamento</i> ∅ <i>Deumidificazione</i> ≡ <i>Ventilazione</i> ☼ <i>Riscaldamento</i>



Informazioni

Viene emesso un segnale acustico ogni volta che viene attivata un'impostazione.

Accendere il dispositivo

- Si prega di lasciare riposare il dispositivo per un po'.
- Dopo aver configurato il dispositivo per il funzionamento come descritto nel capitolo Avvio, è possibile accenderlo.
- Premere il pulsante *On / Off* (19).
 - ⇒ Il dispositivo si avvia nel tipo di funzionamento *Ventilazione*.
 - ⇒ I LED *Ventilatorgeschwindigkeit* (21) indicano la velocità della ventola impostata.
 - ⇒ Nel display a segmenti (11) viene visualizzata la temperatura ambiente attuale.
 - ⇒ L'uscita dell'aria (1) si apre automaticamente.
- Selezionare la modalità operativa desiderata.
Il dispositivo si spegne automaticamente quando il vassoio di raccolta della condensa è pieno. Sul display a segmenti (11) viene visualizzato *Ft*.

Impostare le modalità operative

Il dispositivo dispone delle seguenti modalità operative:

- raffreddamento
- deumidificazione
- ventilazione
- Riscaldamento

Raffreddamento

In modalità *Raffreddamento*, la stanza viene raffreddata fino alla temperatura target desiderata.

1. Premere il pulsante *Mode* (13) fino a quando i LED *Tipo di funzionamento* (22) *Raffreddamento* visualizzano.
 - ⇒ È impostata la modalità *Raffreddamento*.
2. Premere più volte il tasto *Up* (20) o *Down* (12) per selezionare la temperatura target desiderata. La temperatura può essere impostata tra 16 °C e 32 °C con incrementi di 1 °C.
 - ⇒ Nel display a segmenti (11) viene visualizzata la temperatura target desiderata.
3. Premere il pulsante *Speed* (18) per impostare il livello della ventola desiderato.
 - ⇒ Il LED *Velocità del ventilatore* (21) relativo alla velocità del ventilatore desiderata si accende.

Funzione Express

Per raffreddare un ambiente il più rapidamente possibile, il dispositivo è dotato di una funzione Express.

1. Premere il pulsante *Express* (28).
 - ⇒ Viene attivato il tipo di funzionamento *Raffreddamento*.
 - ⇒ La temperatura target viene impostata su 16 °C.
 - ⇒ Viene attivata la velocità della ventola più alta.
2. Premere di nuovo il pulsante *Express* (28) per tornare all'impostazione precedente.

Deumidificazione

In modalità *Deumidificazione* l'umidità nella stanza viene ridotta.



Informazioni

Durante la modalità di *Deumidificazione* è necessario collegare il tubo di scarico in modo che la condensa possa fuoriuscire dalla stanza da deumidificare.

1. Premere il tasto *Mode* (13) finché i LED *Modalità operativa* (22) non indicano *Deumidificazione*.
 - ⇒ La modalità operativa *Deumidificazione* è impostata.
 - ⇒ Nel display a segmenti (11) viene visualizzata la temperatura ambiente attuale.
 - ⇒ In questa modalità operativa, la temperatura e la velocità della ventola (livello I) sono preimpostate e non possono essere modificate.



Informazioni

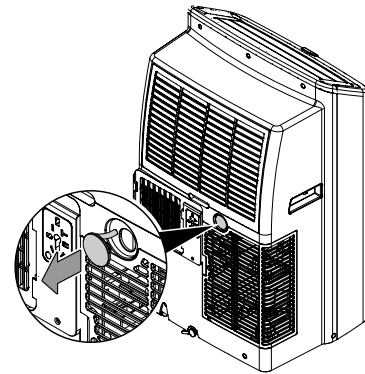
Se il dispositivo viene utilizzato in un ambiente molto umido, è necessario svuotare regolarmente la condensa che si accumula (vedere Svuotamento della condensa).

Collegare il tubo di scarico della condensa

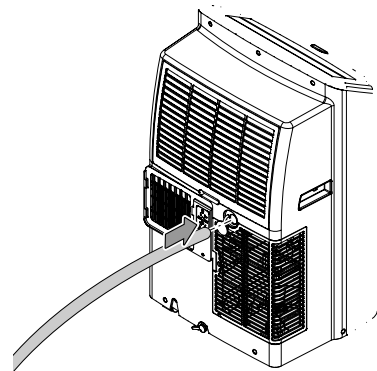
Se si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato o se non si desidera svuotare costantemente il serbatoio, è possibile collegare un tubo di scarico della condensa all'attacco del tubo flessibile.

- ✓ Il dispositivo è spento.
- ✓ Il dispositivo è scollegato dalla rete elettrica.

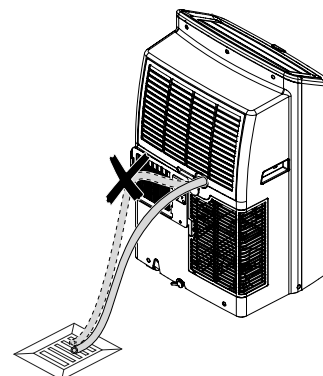
1. Trasportare o far rotolare con cautela il dispositivo in un luogo adatto per scaricare la condensa (ad es. uno scarico) oppure posizionare un contenitore di raccolta adatto sotto lo scarico della condensa.
2. Rimuovere il tappo di gomma dall'attacco del tubo flessibile (8).



3. Collegare il tubo di scarico della condensa all'attacco del tubo flessibile (8).



4. Condurre l'altra estremità del tubo flessibile a uno scarico adeguato (ad esempio, scarico o contenitore di raccolta sufficientemente capiente). Il tubo di scarico della condensa non deve essere piegato e non deve superare alcuna pendenza verso lo scarico, altrimenti la condensa non può defluire.



Ventilazione



Informazioni

Durante la modalità di *Ventilazione* rimuovere il tubo di scarico.

Nella modalità operativa *Ventilazione* l'aria ambiente circola e non avviene alcun raffreddamento o deumidificazione.

1. Premere il tasto *Mode* (13) finché i LED *Modalità operativa* (22) non indicano *Ventilazione*.
 - ⇒ La modalità operativa *Ventilazione* è impostata.
 - ⇒ Nel display a segmenti (11) viene visualizzata la temperatura ambiente attuale.
2. Premere il pulsante *Speed* (18) per impostare la velocità della ventola desiderata.
 - ⇒ Il LED corrispondente alla *velocità ventilatore* (21) si illumina.

Modalità riscaldamento

Nella modalità operativa *Riscaldamento* l'ambiente viene riscaldato fino alla temperatura target desiderata.

1. Premere il tasto *Mode* (13) finché i LED *Modalità operativa* (22) non indicano *Riscaldamento*.
 - ⇒ La modalità operativa *Riscaldamento* è impostata.
2. Premere più volte il tasto *Up* (20) o *Down* (12) per selezionare la temperatura target desiderata. La temperatura può essere impostata tra 16 °C e 32 °C con incrementi di 1 °C e deve essere superiore alla temperatura ambiente corrente.
 - ⇒ Nel display a segmenti (11) viene visualizzata la temperatura target desiderata.
3. Premere il pulsante *Speed* (18) per impostare il livello della ventola desiderato.
 - ⇒ Il LED *Velocità ventilatore* (21) relativo alla velocità del ventilatore desiderata si accende.



Informazioni

Durante la modalità operativa *Riscaldamento* deve essere collegato il tubo di scarico dell'aria affinché la condensa formatasi possa essere scaricata.



Informazioni

Dopo lo spegnimento, la ventola continua a funzionare per un breve periodo e non è possibile effettuare alcuna impostazione.

Impostare il timer

Il timer dispone di due modalità di funzionamento:

- Accensione automatica dopo un numero prestabilito di ore
- Spegnimento automatico dopo un numero prestabilito di ore

Il timer può essere impostato con incrementi di 1 ora (da 1 ora a 24 ore).

La funzione può essere impostata in tutte le modalità operative. È possibile attivarlo sia durante il funzionamento che in modalità standby.

Indicación

Il dispositivo non deve essere utilizzato senza supervisione in un locale liberamente accessibile quando il timer è attivo.

Accensione automatica

✓ Il dispositivo è spento.

1. Premere il pulsante *Timer* (14) finché non compare il display *Timer* (24).
 - ⇒ Sul display a segmenti (11) lampeggia il numero delle ore per circa 4 secondi.
2. Con i tasti *Up* (20) e *Down* (12) impostare il numero di ore desiderato fino all'accensione automatica.
 - ⇒ Nel display a segmenti (11) viene visualizzato per circa 4 secondi il numero di ore fino all'accensione automatica.
 - ⇒ Il timer è impostato sul numero di ore desiderato.
 - ⇒ Il dispositivo si accende dopo il tempo specificato e si avvia nell'ultima modalità operativa impostata.
3. Per eliminare l'impostazione, selezionare il numero di ore 00.
 - ⇒ Il display *Timer* (24) si spegne.

Note sull'accensione automatica:

- La disconnessione dell'alimentazione comporterà la cancellazione delle impostazioni relative all'accensione automatica.
- L'accensione manuale del dispositivo disattiva l'accensione automatica.

Spegnimento automatico

✓ Il dispositivo è acceso.

1. Premere il pulsante *Timer* (14), finché non viene visualizzato l'indicatore *Timer* (24).
 - ⇒ Con i tasti *Up* (20) e *Down* (12) impostare il numero di ore desiderato fino allo spegnimento automatico.
 - ⇒ Nel display a segmenti (11) viene visualizzato per circa 4 secondi il numero di ore fino allo spegnimento automatico.
 - ⇒ Il timer è impostato sul numero di ore desiderato.
 - ⇒ Il dispositivo si spegne dopo il tempo specificato.
2. Per eliminare l'impostazione, selezionare il numero di ore 00.
 - ⇒ L'indicatore *Timer* (24) si spegne.

Note sullo spegnimento automatico:

- Premendo il pulsante *On / Off* (19) si disattiva lo spegnimento automatico.
- Lo spegnimento automatico può essere attivato o disattivato anche in modalità standby.

Sbrinamento automatico

L'evaporatore potrebbe congelarsi a basse temperature ambientali. Il dispositivo procederà quindi allo sbrinamento automatico.

Il compressore si spegne e la ventola continua a funzionare fino al completamento dello sbrinamento. La durata del processo di sbrinamento può variare.

Si prega di non spegnere il dispositivo durante lo sbrinamento automatico. Si prega di non rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Modalità notturna

La modalità notturna può essere attivata nella modalità operativa *Raffrescamento* e *Riscaldamento*.

La modalità notturna ha le seguenti impostazioni nella modalità operativa *Raffrescamento*:

- La temperatura preimpostata viene aumentata di 1 °C dopo 1 ora. Dopo un'ulteriore ora, la temperatura preimpostata viene aumentata di nuovo di 1 °C. Successivamente la temperatura viene mantenuta per 12 ore prima che il dispositivo si spenga automaticamente.
- La velocità della ventola può essere modificata. Ciò disattiva la modalità notturna.

La modalità notturna ha le seguenti impostazioni nella modalità operativa *Riscaldamento*:

- La temperatura preimpostata viene diminuita di 1 °C dopo 1 ora. Dopo un'ulteriore ora, la temperatura preimpostata viene diminuita di nuovo di 1 °C. Successivamente la temperatura viene mantenuta per 10 ore e gli indicatori LED vengono spenti, prima che il dispositivo imposti automaticamente la temperatura originale.
- La velocità della ventola è preimpostata sul livello più basso e non può essere modificata.

Per accendere la modalità notturna, procedere come segue:

1. Selezionare la modalità operativa *Raffrescamento* o *Riscaldamento*.
2. Impostare il livello di Ventilazione più basso.
3. Premere il pulsante *Modalità notturna* (15).
 - ⇒ L'indicatore *Modalità notturna* (27) si accende.
4. Per spegnere la modalità notturna, premere di nuovo il pulsante *Modalità notturna* (15).
 - ⇒ L'indicatore *Nachtmodus* (27) si spegne.
 - ⇒ La modalità operativa selezionata rimane impostata.

Funzione oscillante

La funzione *Swing* può essere attivata all'occorrenza in tutte le modalità operative.

Con la funzione *Swing*, l'uscita dell'aria (1) viene spostata automaticamente, garantendo così una circolazione continua dell'aria.

1. Premere il pulsante *Swing* (16).
 - ⇒ I deflettori dell'aria si muovono continuamente verso l'alto e verso il basso.
2. Premere di nuovo il pulsante *Swing* (16) per arrestare i deflettori dell'aria in una posizione specifica o per disattivare la funzione *Swing*.

Blocco tasti

Il blocco tasti impedisce l'accesso accidentale o non autorizzato agli elementi di comando.

1. Tenere premuto il tasto *Swing* (16) per tre secondi oppure premere il tasto *Lock* (29) sul telecomando.
 - ⇒ Gli elementi di comando sono bloccati.
2. Tenere premuto nuovamente il tasto *Swing* (16) per tre secondi oppure premere il tasto *Lock* (29) sul telecomando.
 - ⇒ Il blocco tasti è disattivato e i comandi sono di nuovo disponibili.

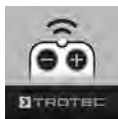
Cambiare unità di misura °C / °F (solo telecomando)

La temperatura può essere visualizzata nel display a segmenti (11) in °C o °F.

Per cambiare l'unità di misura della temperatura, procedere come segue:

1. Premere il tasto °C/°F (30) sul telecomando.
 - ⇒ La temperatura visualizzata viene convertita nell'altra unità di misura.

Utilizzo con Wi-Fi Trotec-Assistent-App



Tutte le impostazioni possono essere eseguite anche tramite la app Trotec-Assistent. Le impostazioni delle funzioni Timer tramite l'app non vengono visualizzate in aggiunta sul pannello di controllo del dispositivo.

Installare l'app Trotec Assistent sul terminale che verrà utilizzato in combinazione con il dispositivo.



Informazioni

Alcune funzioni dell'app richiedono l'accesso alla posizione e una connessione Internet attiva.

L'app è disponibile su Google Play e nell'Apple App-Store e tramite il seguente link:



<https://hub.trotec.com/?id=45093>

Connessione Wi-Fi

Per stabilire una connessione Wi-Fi, procedere come segue:

- ✓ Il dispositivo è in modalità standby.
- 1. Scaricare la Trotec Assistent App e aprirla su uno smartphone.
- 2. Selezionare *Aggiungi dispositivo* premendo il segno + in alto a destra.
- 3. Selezionare *Grandi elettrodomestici* e quindi *Condizionatore (Wi-Fi)*.
- 4. Premere il tasto *Speed* (18) sul pannello di controllo del dispositivo per circa 5 secondi.
 - ⇒ Il LED *Wi-Fi* (10) lampeggia.
 - ⇒ Il dispositivo è in modalità *Quick-Connect*.
- 5. Seguire le istruzioni dell'app sullo smartphone.
 - ⇒ Non appena il LED *Wi-Fi* (10) si illumina in modo permanente, la connessione è stata stabilita.

Informazioni

In caso di interruzione della connessione WLAN, può succedere che il dispositivo non si ricolleggi automaticamente alla rete. In questo caso, ristabilire una connessione tramite il tasto *Speed* (18).

Messa fuori servizio



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Si prega di non toccare la spina di alimentazione con le mani umide o bagnate.

- Portare il dispositivo in modalità standby premendo il tasto *On / Off* (19).
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Quando si esegue questa operazione, afferrare la spina e non il cavo.
- Se necessario, svuotare il vassoio di raccolta della condensa.
- Se necessario, rimuovere il tubo di scarico della condensa e qualsiasi residuo di liquido al suo interno.
- Pulire il dispositivo secondo necessità, in conformità con la sezione *Manutenzione*.
- Conservare il dispositivo in conformità con il capitolo relativo al *Trasporto e stoccaggio*.

Errori e disturbi

Il dispositivo è stato testato più volte durante la produzione per garantire il corretto funzionamento. Se i malfunzionamenti persistono, si prega di verificare il dispositivo seguendo la lista riportata di seguito.

Avviso

Si prega di attendere almeno 3 minuti dopo aver effettuato qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione. Solo allora è opportuno riaccendere il dispositivo.

Il dispositivo non si avvia:

- Verificare il collegamento dell'alimentazione.
- Verificare che il cavo di alimentazione e la spina non presentino danni. Se si rilevano danni, non tentare di rimettere in funzione il dispositivo. Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo dovesse danneggiarsi, è necessario che venga sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli.
- Si prega di verificare la protezione del fusibile di rete in loco.
- Rispettare la temperatura d'esercizio secondo il capitolo Allegato tecnico.
- Il contenitore della condensa potrebbe essere pieno. Se necessario, svuotare il contenitore della condensa. Il display a segmenti non deve visualizzare il codice di errore Ft.
- Qualora l'apparecchio non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'azienda specializzata o dal produttore.

Il dispositivo funziona senza capacità di raffreddamento o con capacità ridotta:

- Verificare che sia selezionata la modalità *Raffreddamento*.
- Verificare la posizione dello sportello sull'uscita dell'aria (1). Lo sportello sull'uscita dell'aria (1) deve essere aperto il più possibile.
- Verificare che il filtro dell'aria non sia contaminato. In caso di necessità, pulire o sostituire il filtro o i filtri dell'aria.
- Controllare la distanza minima da pareti e oggetti. Posizionare l'apparecchio eventualmente più al centro della stanza.
- Si prega di verificare le impostazioni di temperatura sul dispositivo. Ridurre la temperatura impostata, se questa è superiore alla temperatura ambiente.

Il dispositivo emette un rumore forte o vibra:

- Controllare che l'apparecchio sia posizionato in posizione verticale e stabile.

Fuoriuscita di condensa:

- Verificare che il dispositivo non presenti perdite.

Il compressore non si avvia:

- Verificare se è scattata la protezione contro il surriscaldamento del compressore. Si prega di scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica e di lasciarlo raffreddare per circa 10 minuti prima di ricollegarlo alla presa di corrente.
- Il compressore potrebbe avviarsi con un ritardo di 3 minuti, poiché è dotato di una protezione interna contro il riavvio immediato.

Il dispositivo diventa molto caldo, è rumoroso o presenta un calo di prestazioni:

- Controllare che l'aspirazione dell'aria e il filtro dell'aria non siano sporchi. Rimuovere eventuali tracce di sporco esterno.
- Controllare che l'esterno del dispositivo non presenti tracce di sporco (vedere la sezione Manutenzione). Si prega di rivolgersi a un'azienda specializzata in refrigerazione e climatizzazione o al produttore per la pulizia interna di un apparecchio sporco.

Il dispositivo non risponde al telecomando a infrarossi:

- Verificare se la distanza tra il telecomando e il dispositivo è eccessiva e, se necessario, ridurla.
- Assicurarci che non vi siano ostacoli, come ad es. mobili o pareti, tra il dispositivo e il telecomando. Assicurarci che vi sia contatto visivo tra il dispositivo e il telecomando.

Il dispositivo non funziona correttamente dopo il test:

Contattare il servizio clienti. Portare il dispositivo, se necessario, presso un'azienda specializzata in refrigerazione e climatizzazione o presso il produttore per la riparazione.

Codici di errore

Nel display a segmenti (11) possono essere visualizzati i seguenti messaggi di errore:

Codice di errore	Causa	Soluzione
E0/00	Errore di comunicazione tra la scheda principale e la scheda del display	Controllare che il rivestimento del pannello di comando non sia danneggiato.
E1	Errore al sensore di temperatura	Scollegare brevemente il dispositivo dalla rete elettrica. Se il guasto è ancora presente in seguito, contattare l'assistenza clienti.
E2	Errore al sensore di temperatura bobina	Scollegare brevemente il dispositivo dalla rete elettrica. Se il guasto è ancora presente in seguito, contattare l'assistenza clienti.
Ft	Vano di condensa pieno	Il vano di condensa è pieno. Scarica la condensa, vedi capitolo Scarico della condensa (scarico manuale). Se il guasto è ancora presente in seguito, contattare l'assistenza clienti.

Manutenzione

Intervalli di manutenzione

Intervallo di manutenzione e cura	prima di ogni messa in funzione	in caso di necessità	almeno ogni 2 settimane	almeno ogni 4 settimane	almeno ogni 6 mesi	almeno annualmente
Controllare che le aperture di aspirazione e mandata non siano sporche e non contengano corpi estranei, pulire se necessario	X			X		
Pulizia esterna		X				X
Controllo visivo dell'interno del dispositivo per verificare che non sia sporco		X				X
Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco e non contenga corpi estranei, pulire se necessario o sostituire	X		X			
Sostituire il filtro dell'aria					X	
Verificare che non siano danneggiati	X					
Controllare le viti di montaggio		X				X
Corsa di prova						X
Svuotare il vano di condensa e il tubo di scarico		X				

Protocollo di manutenzione e cura

Tipo di dispositivo:.....

Numero di serie:.....

Intervallo di manutenzione e cura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Controllare che l'entrata e l'uscita dell'aria non siano sporche e non contengano corpi estranei, pulire se necessario																
Controllare che le aperture di aspirazione e mandata non siano sporche e non contengano corpi estranei, pulire se necessario																
Pulizia esterna																
Controllo visivo dell'interno del dispositivo per verificare che non sia sporco																
Sostituire il filtro dell'aria																
Controllare le viti di montaggio																
Corsa di prova																
Svuotare il vano di condensa e il tubo di scarico																
Osservazioni																

1. Data:..... Firma:.....	2. Data:..... Firma:.....	3. Data:..... Firma:.....	4. Data:..... Firma:.....
5. Data:..... Firma:.....	6. Data:..... Firma:.....	7. Data:..... Firma:.....	8. Data:..... Firma:.....
9. Data:..... Firma:.....	10. Data:..... Firma:.....	11. Data:..... Firma:.....	12. Data:..... Firma:.....
13. Data:..... Firma:.....	14. Data:..... Firma:.....	15. Data:..... Firma:.....	16. Data:..... Firma:.....

Attività preliminari all'inizio della manutenzione



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Si prega di non toccare la spina di alimentazione con le mani umide o bagnate.

- Si prega di spegnere il dispositivo.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente. Quando si esegue questa operazione, afferrare la spina e non il cavo.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Le operazioni che richiedono l'apertura dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da aziende specializzate autorizzate o dal produttore.

Circuito refrigerante



Pericolo

Propan (R290) – refrigerante naturale!

H220 – Gas estremamente infiammabile.

H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

P210 – Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P377 – Perdita di gas in fiamme: non estinguere fino a quando la perdita non può essere interrotta senza pericolo.

P410+P403 – Proteggere dai raggi solari e conservare in luogo ben ventilato.

- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non richiede manutenzione e può essere sottoposto a manutenzione o riparazione solo da aziende specializzate in sistemi di refrigerazione e condizionamento dell'aria o dal produttore.

Simboli e etichette di sicurezza presenti sul dispositivo

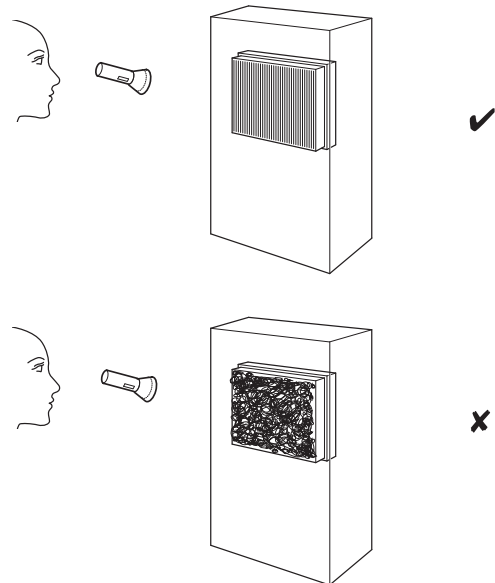
Si prega di controllare regolarmente i simboli e i segnali di sicurezza presenti sul dispositivo. Si prega di sostituire i cartelli di sicurezza illeggibili.

Pulitura dell'involucro

Si prega di pulire l'alloggiamento con un panno umido, morbido e privo di pelucchi. Assicurarsi che non vi sia umidità all'interno dell'alloggiamento. Assicurarsi che nessuna umidità possa entrare in contatto con i componenti elettrici. Non utilizzare detergenti aggressivi, quali ad es. Spray detergenti, solventi, detergenti a base alcolica o detergenti abrasivi per inumidire il panno.

Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Illuminare con una torcia le aperture del dispositivo.
3. Verificare che non ci sia sporcizia all'interno dell'apparecchio.
4. Se si nota uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno dell'apparecchio da un'azienda specializzata in refrigerazione e climatizzazione o dal produttore.
5. Reinscrivere il filtro dell'aria.



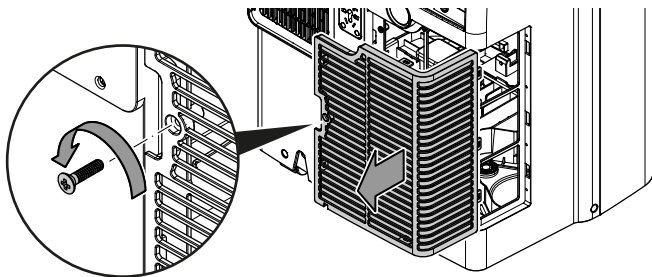
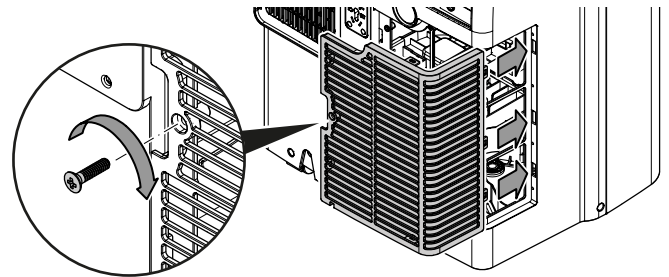
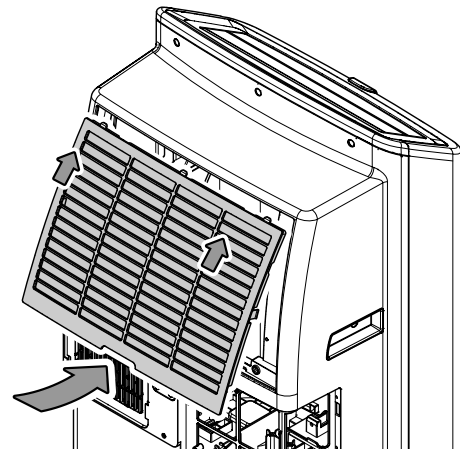
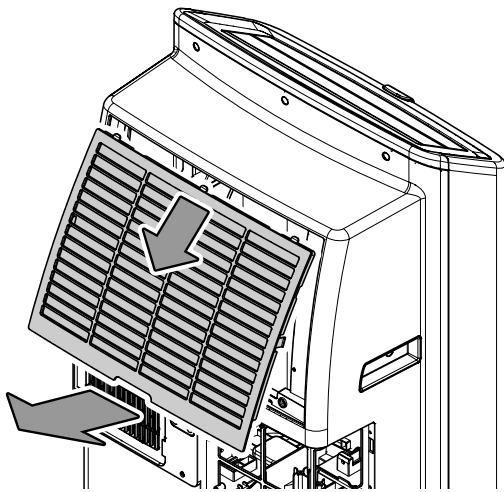
Si prega di pulire il filtro dell'aria

I filtri dell'aria devono essere puliti non appena si sporcano. Ciò si manifesta, ad esempio, a causa della ridotta prestazione (vedere il capitolo Errori e disturbi).

Avvertimento

Assicurarsi che i filtri dell'aria non siano usurati o danneggiati. Gli angoli e i bordi dei filtri dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinstallare i filtri dell'aria, si prega di assicurarsi che non siano danneggiati e che siano asciutti!

1. Si prega di rimuovere i filtri dell'aria dal dispositivo.



2. Si prega di pulire i filtri utilizzando un panno morbido, privo di pelucchi e leggermente inumidito. Se i filtri sono molto sporchi, si consiglia di pulirli con acqua calda e un detergente neutro.

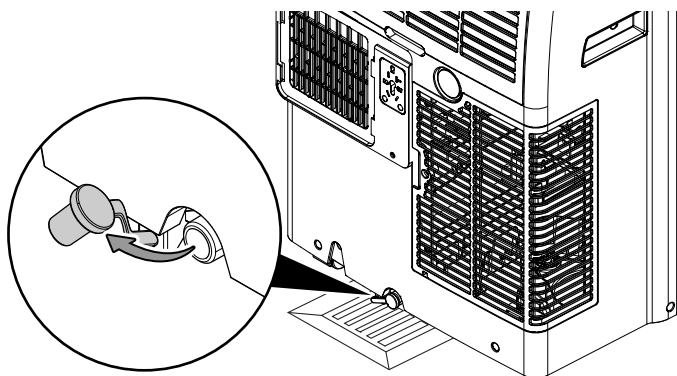
3. Si prega di lasciare asciugare completamente i filtri. Si prega di non inserire filtri bagnati nel dispositivo!
4. Si prega di reinserire i filtri dell'aria nel dispositivo.

Scaricare la condensa (scarico manuale)

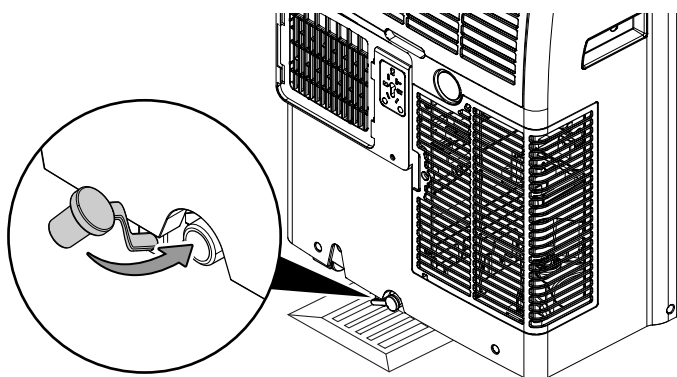
Nelle modalità operative *Raffreddamento*, *Riscaldamento* e *Deumidificazione* si forma condensa, che viene smaltita per la maggior parte attraverso l'aria di scarico.

La condensa residua si raccoglie in una vaschetta di condensa all'interno dell'alloggiamento. La condensa deve essere rimossa regolarmente.

1. Verificare che nella posizione di installazione sia presente uno scarico o predisporre un contenitore di raccolta idoneo sotto lo scarico della condensa.



2. Si prega di scaricare la condensa.
3. Riposiziona il tappo di gomma nello scarico della condensa. Si prega di assicurarsi che il tappo di gomma sia saldamente in posizione, poiché in caso contrario potrebbero verificarsi perdite d'acqua incontrollate.



⇒ Il codice di errore *Ft* nel display a segmenti (11) non viene più visualizzato non appena la condensa è stata svuotata.

Attività successive alla Manutenzione

Se si desidera continuare a utilizzare il dispositivo:

- Lasciare riposare l'apparecchio per almeno 12 ore affinché il refrigerante possa accumularsi nel compressore. Non riaccendere il dispositivo prima di 12 ore! In caso contrario, il compressore potrebbe subire danni e il dispositivo potrebbe non funzionare più.
- Ricollegare il dispositivo inserendo la spina di alimentazione nella presa di corrente.

Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato:

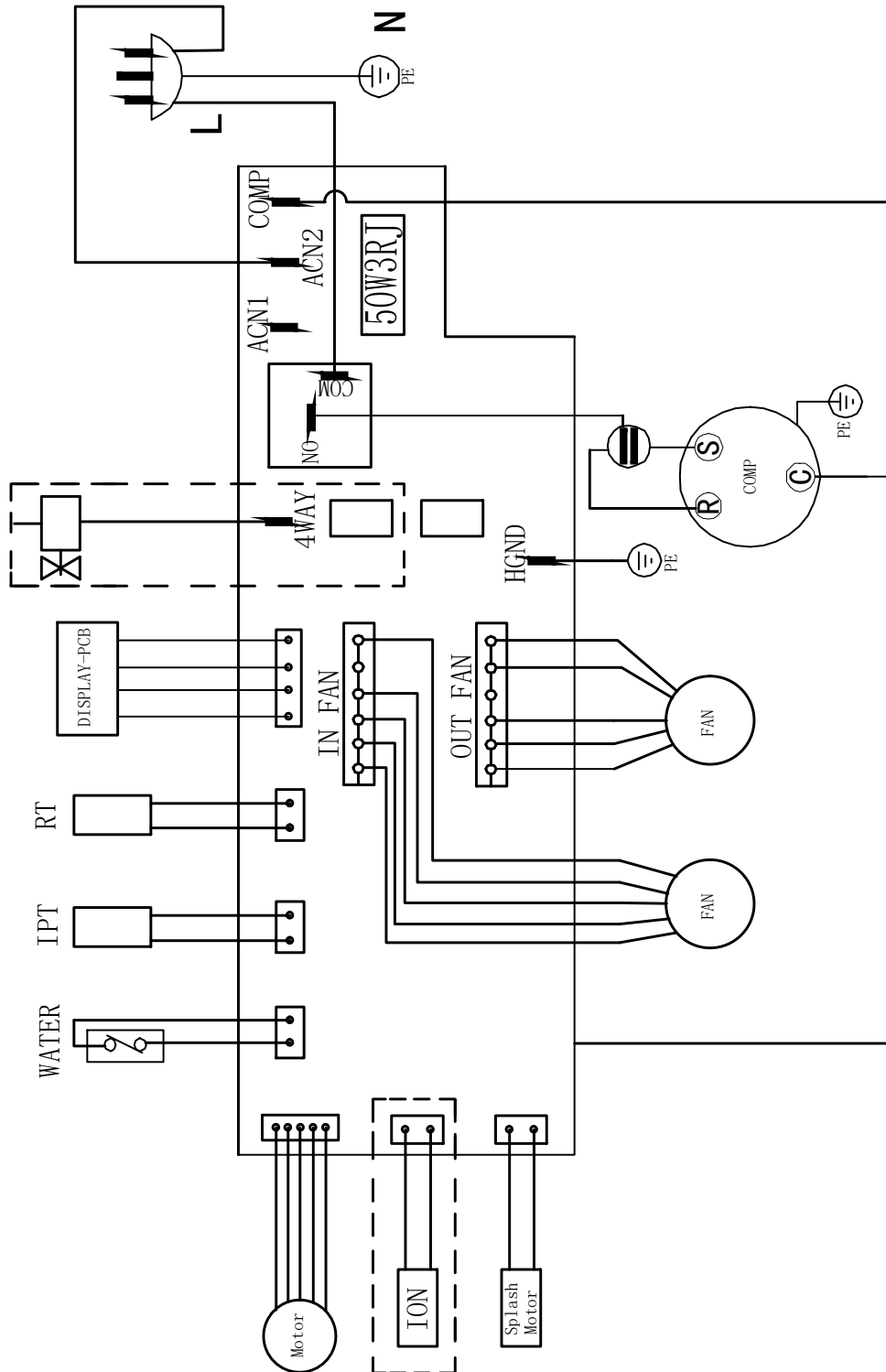
- Conservare il dispositivo in conformità con il capitolo relativo al trasporto e allo stoccaggio.

Allegato tecnico
Dati tecnici

Modello	PAC 4100 SH
Potenza di raffreddamento	4,1 kW
Capacità di riscaldamento	3,2 kW
Capacità di deumidificazione	1,5 l/h
Temperatura di esercizio	Da 3 °C a 35 °C
Intervallo di impostazione della temperatura	Da 16 °C a 32 °C
Portata d'aria max.	460 m ³ /h
Collegamento alla rete	220 V - 240 V / 50 Hz
Corrente nominale	7,0 A
Fusibile	AC 250 V, 3,15 A, Type T
Classe di protezione IP	IPX1
Consumo energetico (raffreddamento)	1550 W
Consumo energetico (funzione riscaldamento)	1250 W
Livello di pressione sonora a 1 m di distanza	54 dB(A)
Refrigerante	R290
Quantità di refrigerante	190 g
Fattore GWP	3
CO ₂ -equivalente	0,00057 t
Pressione lato aspirazione	1,5 MPa
Pressione sul lato di uscita	3,0 MPa
Pressione massima consentita	3,0 MPa
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)	350 x 440 x 740 mm
Distanza minima da pareti e oggetti:	
sopra (A):	50 cm
posteriore (B):	50 cm
laterale (C):	50 cm
davanti (D):	50 cm
Peso	29,5 kg
Batterie telecomando	Tipo LR03 / AAA - 1,5 V (2 pezzi)

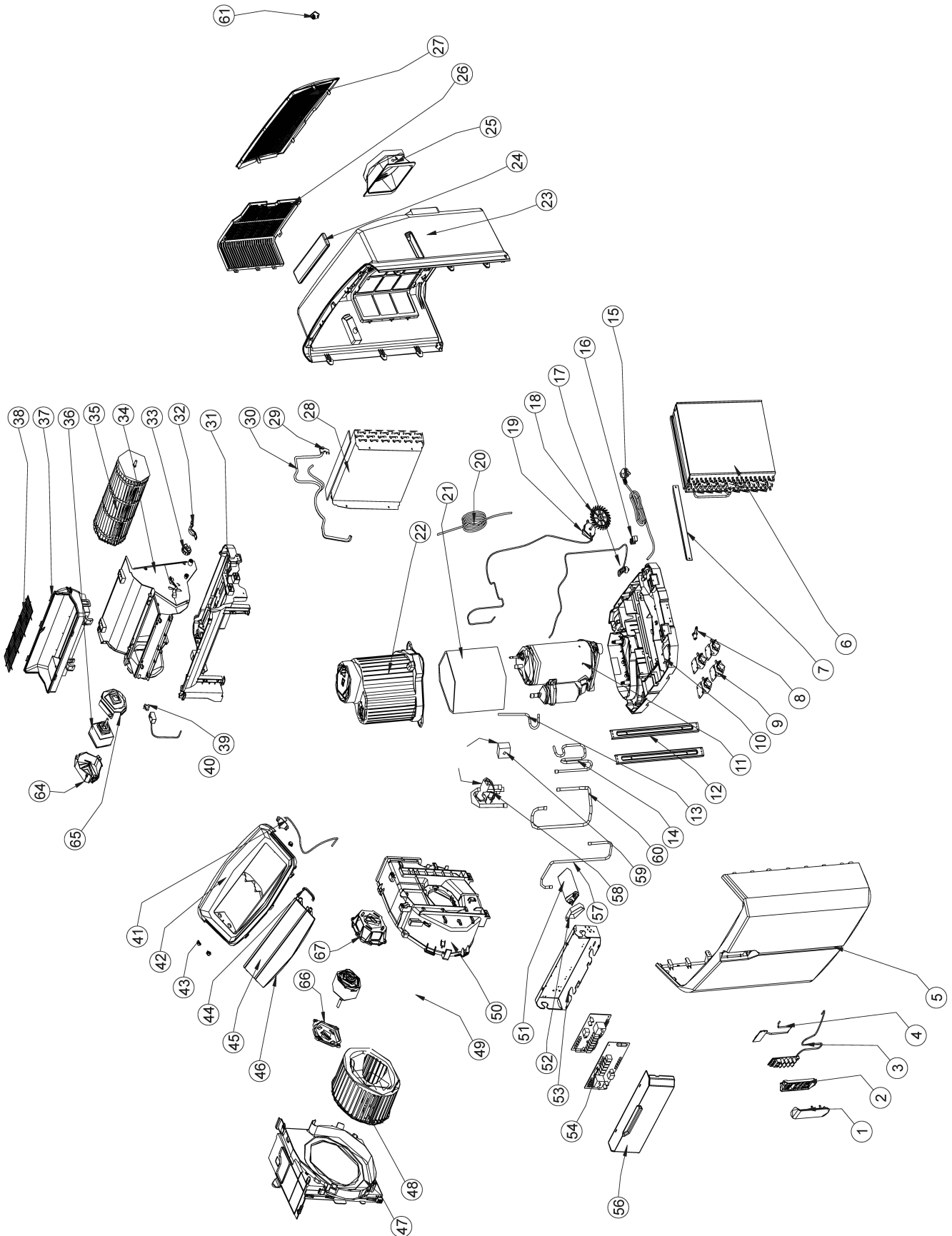
Schema elettrico

Nota: Le funzioni rappresentate con linee tratteggiate sono opzionali oppure non sono presenti nell'apparecchio.



Panoramica e elenco ricambi

Nota: I numeri di posizione dei ricambi differiscono dai numeri di posizione dei componenti utilizzati nelle istruzioni per l'uso.



Nr.	Ricambio	Quan- tità	Nr.	Ricambio	Quan- tità	Nr.	Ricambio	Quan- tità
1	DISPLAY BOX COVER	1	22	COMPRESSOR SILENCING COVER	1	45	UPPER HORIZONTAL SWING BLADE	1
2	CONTROL BOX	1	23	BACK COVER	1	46	LOWER HORIZONTAL SWING BLADE	1
3	DISPLAY BOARD	1	24	REMOTE CONTROL	1	47	LOWER AIR DUCT	1
4	WIFI	1	25	HOSE INLET	1	48	CENTRIFUGAL WIND TURBINE	1
5	FRONT SHELL	1	26	CON FILTER FRAME	1	49	LOWER MOTOR	1
6	CONDENSER ASS'Y	1	27	EVA FILTER FRAME	1	50	UNDERAIR DUCT COVER	1
7	COMPRESSOR ANTICOLLISION BAR	1	28	EVAPORATOR	1	51	COMPRESSOR CAPACITOR	1
8	LOWER WATER STOP PLUG	1	29	BRACKET	1	52	CAPACITOR CLAMP	1
9	CASTER	4	30	ROOM TEMPERATURE SENSOR	1	53	ELECTRICAL CONTROL BOX	1
10	BASE	1	31	UPPER DUCT BASE	1	54	MAIN BOARD	1
11	COMPRESSOR	1	32	BEARING PRESSURE PLATE	1	56	ELECTRICAL CONTROL BOX	1
12	SUPPORT BAR	2	33	RUBBER BEARINGS	1	57	DELIVERY TUBE	1
13	E CONNECTION	1	34	UPPER DUCT	1	58	FOUR-WAY VALVE	1
14	C TAKES OVER		35	CROSS-FLOW FAN	1	59	COIL FOR FOUR-WAY VALVE	1
15	POWER CORD	1	36	UPPER MOTOR	1	60	SUCTION TUBE	1
16	LINE CORD	1	37	UPPER AIR VENT	1	61	UPPER RUBBER PLUG	1
17	FLOATER SWITCH	1	38	BARBED WIRE	1	64	MOTOR BACK COVER	1
18	WATER WHEEL	1	41	STEP MOTOR	1	65	MOTOR FRONT COVER	1
19	WATER MOTOR	1	42	TOP COVER	1	66	LOWER MOTOR FRONT COVER	1
20	CAPILLARY	1	43	AXLE SLEEVE	1	67	LOWER MOTOR COVER	1
21	COMPRESSOR SILENCING COTTON	1	44	LATERAL BLADE CONNECTING ROD	1	68	HOSE OUTLET	1

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che al termine della loro vita utile questo dispositivo e tutti i componenti che ne fanno parte non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma in conformità alla direttiva sui vecchi dispositivi elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alla legislazione nazionale.

Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.



Questo simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che le batterie o gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se il dispositivo contiene batterie o accumulatori contenenti mercurio, cadmio o piombo, il rispettivo simbolo chimico (Hg, Cd o Pb) viene indicato sotto il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato. Per evitare l'inquinamento ambientale, non abbandonare in modo incurante le batterie o i dispositivi elettrici ed elettronici contenenti batterie nelle aree pubbliche. Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati nei punti di raccolta preposti – come da REGOLAMENTO (UE) 2023/1542 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 12 luglio 2023 relativo alle batterie e alle batterie vecchie. Rimuovere le batterie / gli accumulatori e smaltirli separatamente in conformità alle disposizioni di legge in vigore.

Far smaltire il refrigerante propano presente nel dispositivo in modo appropriato da aziende debitamente certificate e smaltirlo in conformità alla legislazione nazionale vigente (Catalogo europeo dei rifiuti 160504).

Dichiarazione di conformità CE semplificata

Con la presente, Trotec GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (PAC 4100 SH - Modulo Wi-Fi) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://hub.trotec.com/?id=47713>

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
52525 Heinsberg
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

✉ online@trotec.com

www.trotec.com